



Gemeindepolizei

Polizia Municipale

ENTSCHEID - DETERMINA

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Irma Matteazzi

vom **06.10.2026** del**REG. NR.****512**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
A.B.	
Gesamtbetrag / Importo totale 12,60 Euro	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
RÜCKERSTATTUNG EINER IRRTÜMLICH ZU HOCH ENTRICHTETEN VERWALTUNGSSTRAFE	RIMBORSO DI SANZIONE AMMINISTRATI- VA ERRONEAMENTE VERSATA IN ECCEDENZA

Am 31.12.2025 wurde von der Ortpolizei das Protokoll Nr. 2118/P/25 - 722/25 im Sinne des Art. 158/2-6 der Straßenverkehrsordnung zu Lasten Herrn A. B. verfasst;

Am 07.01.2026 ist unter der Protokollnummer 0000176 ein Antrag auf Rückerstattung wegen irrtümlicher Zahlung einer Verwaltungsstrafe eingegangen;

Bei der Überprüfung der Einzahlung wurde festgestellt, dass die Geldbuße ohne Anwendung der gesetzlichen Ermäßigung von 30% in voller Höhe entrichtet wurde, und zwar in Höhe von 42,00 Euro statt 29,40 Euro;

Es wird daher als erforderlich erachtet, den zu viel entrichteten Betrag von 12,60 Euro zurückzuerstatten;

Die Gemeinde muss die zu Unrecht eingezogenen

In data 31.12.2025 veniva redatto dalla Polizia Locale il verbale n. 2118/P/25 - 722/25 ai sensi dell'art. 158/2-6 del Codice della strada a carico del signor A. B.;

In data 07.01.2026 è pervenuta, al protocollo n. 0000176, una richiesta di rimborso a seguito del pagamento erroneo di una sanzione amministrativa;

A seguito della verifica del versamento, è stato accertato che la sanzione pecuniaria è stata pagata per intero, senza l'applicazione della riduzione del 30% prevista dalla legge, per un importo pari a Euro 42,00 anziché Euro 29,40;

Si ritiene pertanto necessario procedere al rimborso della somma versata in eccedenza, pari a Euro 12,60;

Il Comune deve restituire le quote indebitamente in-

Beiträge zurückerstatten, sofern in Artikel 2036 des Bürgerlichen Gesetzbuchs vorgesehen

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

cassate, come previsto dall'art. 2036 del Codice Civile;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. den zu viel entrichteten Betrag in Höhe von 12,60 Euro gemäß den Angaben in dem oben genannten Antrag an Herrn A. B. zurückzuerstatten;
2. die Ausgabe im Gesamtbetrag von 12,60 Euro im Bilanzkodex 01041.09 des Haushaltsvoranschlages 2026 lautend auf „laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträge an Familien“, welches die notwendige Verfügbarkeit aufweist, zu verbuchen;
3. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:

determina

1. di rimborsare la somma versata in eccedenza, pari a Euro 12,60 secondo le indicazioni di cui alla richiesta sopracitata al signor A. B.;
2. di imputare la spesa per l'importo totale di Euro 12,60 al codice di bilancio 01041.09 „rimborso di parte corrente a Famiglie di somma non dovute o incassate in eccesso“ del bilancio di previsione 2026 a titolo“, che presenta una sufficiente disponibilità di fondi;
3. di impegnare la spesa complessiva come segue:

Steuern	Kostenstelle / centro di costo:		Tributi
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	10400		Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso
	Kapitel 01041.09.990400	capitolo articolo	
	Artikel		
	Verpflichtung / Impegno		
	748 / 2026		
Grundlage	12,60 €		Imponibile
MwSt.	0 %		IVA
Gesamtsumme	12,60 €		Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Irma Matteazzi

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	d0KwcgpsRNWMDTH2SFzdFdhzhIsuzlr- w9DP0zxjNR34= Irma Matteazzi	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	GzT/n87sUzED3nUNvkWylh3uVQeDwG- Wz+DYnwkFYrls= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile